

prangar

Catamidio, einem eine öffentliche schand anthuen,
als ans halseisen oder am Pranger stellen. énimu
eno ozhítno framóto sturíti, kakòr v'térlizo ali
h'prángarju postáviti.

prangar

Cippus, ein stokh, darein man die Übelthäter
leget. en stok, ali terliza, kam se ti hudo-
délniki dejvajo ali postaulajo: kláda, prezép,
shpríngarÿ, prángar.

prångar

Numella, halseisen. strick. prångar, vrätus
shelëjje, vräten/brid, ogärlje, vrätus rinka.

HIPOLIT: Dict. I / 394

5

prangar

Pranger, halseisen. prangar. Sumellae.
an den Pranger gestellt. h' prangarju po-
staulen, ali peruklénen, Sumellis publicis
infertus.

HIPOLIT: Dict. II, 33

pranger

Vita Donati numellis Constringuntur equuleo impo-
nuntur auribus truncantur, denen man das leben
schenckt, die werden an den Pranger gestellt, auf
dem Esel gesezt gestuzt, oder der Ohren beraubt
katérim fe tu shivlénie shenka ti fe h'pránger-
ju postáulajo, na ofla possadé ali timístim ta
vushérsa odréjshejo

prangar - pranger

Halseisen, Pranger. shelésje, ali shelésne
rínke okúli vratú: pránger. Numellae.

HIPOLIT: Dict. II, 84

prangati

Daher tretten. okúli hodíti, prángati, postopávati. Incedere, ingredi, ambulare.

prangati

^h

Triumfiieren. prangati, triumferati, se
veseliti sa obladanice, veselje ob.
hajati sa premaganja volo. triumphare.

HIPOLIT: Dict. II, 199

prangati

Aufziehen in stattlichen ~~k~~kleidern auf ein hochzeit. s' léjpimi gvántmi na éni óhzeti prángati.
solemnes nuptiarum pompas exsequi: pompam nuptiarum traducere.

prangati.

Triumpho,
ex aliqua re triumphare. wegen eines dings
Triumphieren. ja éne rishy vólo prangati:

HIPOLIT: Dict. I, 685

prangati

Triumpho, Sieghaft einreiten, Triumphiren.
premagavsku nóter jáifditi, triumfírati,
prángati, se koker en premagáviz svóih sovra-
řhnikou iskáfati, řa obládajne se veřselíti.

prangati

Franger. prángati, se ronéshati, shimáti,
& máhtik, gospóru inu velixhastlivu
shesháti, se vishóru shrógati, magnífice
regere, ostentare se, prauram adhibere : se
paratum magnificum ostentare.

HIPOLIT: Dict. II, 142

prangati

Vendito,

ingenium suum venditare. mit seinen Verstand
stolzieren. is svójo fastópnostjo prángati, inù
se shtimáti, fnáshati.

prangati

Triumphalis, der Triumphiert. Materi
triumfira im pranga.

HIPOLIT: Dict. I / 685

prangati.

Ostento,
ostentare se in aliqua re. in eum nach stol-
tieren. niéni réjchi prangati.

HIPOLIT: Dict. I, 422

prangati

Oftentator,
oftentator factorum. der mit seinen Thaten
Pranget. katéri is svólm djániam pránga, en
prángaviz, iskafaviz, snasháviz.

prangati

Oftento, zeigen, herfür spieglen, Prangen.
se iskařováti, se preftimávati se řnáshati,
se řdėjti, se pustíti víditi, se hvalíti, se
zhastítu iskářati, prángati, máhtik derřháti.

prángati

Superbio,
superbire aliqua re. mit einem ding stolzie-
ren. se s'éno rízhjò shtimáti. s'éno rízhjò
prángati, se fnáshati.

prangati

Incedo, hinein treten Prachtiglich daher
gehen. nóter stopíti, postopávati, prángavnu
sémkaj hodíti, prángati, se sprehájati, shpan-
zíratí.

prangati
prangajoi

Pompalis, Pompaticus et Pomposus, Prächtig.
máhtik, vídeſhen, skafhlìv, ali prángaven,
prangajòzh.

prangaver
i

Franger, der Franget. prangavix, ma-
shárix, offerník, prevesník: velinba-
flírix. ostentator, jactator.

HIPOLIT: Dict. II, 142

prangalec
- vi

Oftentator,

oftentator factorum. der mit seinen Thaten

Pranget. katéri is svóim djániam pránga, en

prángaviz, iskafáviz, snasháviz.

prangalec
- vic

Sieger, überwinder. lādaviz, premagáviz, isma-
gáviz, premágar, prángaviz, victor, triumphator.

HIPOLIT: Dict. II, 177

prangaven

Pompalis, Pompaticus et Pomposus, Prächtig.
mähtik, vídefhen, skafhliv, ali prángaven,
prangajòzh.

pranger
a

an das halseisen stellen. h' prāngarju
postāviti, vāleniti. Numellis Inferere,
ligare.

HIPOLIT: Dict. II, 84

prangliu

Dapalis, herrlich, vnd Praihtig in speisen.
Gospóski inu prangliu v' spíshanju, ali v'
fhpishah.

prangljiv

Factus,
uncta locutio. scheinbarliche rede. enu
prangljivu govornjéie.

pránglivo
u

Pompabiliter, Pompose. Adv. Prächtig. máhtik
vídefhnu skafhlivu, pránglivu, s'prángajnam.

pranje

Wösch. pránie, perílu, períliszhe. lotura.

prazje

das Waschen, Wösch. pránie, práliške, per
ridu, vmyvánie, poumyvánie. lotio,
lotura.

HIPOLIT: Dict. II, 250

pranje

Abrüschung. pomývání, prání. siehe
Ablutio, lavatio, lotura.

pranje

Trua, wöschgelte, spülgelte. éna pofsóda fa
pránje ali vmivájne, en zhebèr, en fhéhtnik.

pranje

Lotura, des wäschen, wäsch, tu pranje,
vmináje, shéhtajne, perýlu, pralíske.

HIPOLIT: Dict. I, 349

pranje

Lotio, das wäschen. vmivájne, prájne, fhéh-
tajne, pomívajne, sipérajnîe.

pranje

Lavatio, das waschen, oder das baden. tu
vmivájne, pomivájne, prájnie, ali kopájnie,
kolpéjne.

praprat

Asplenium, hirschtung, steinfarn. Jelénov je-
sik, skalna praprat.

praprot

Filictum, ein ort da vill farnkraut wächst.
en kraj, kir ráda práprot ráste: práprotina.

práprob

Thelypteris, farrnkraut. práprob, enu fé'
lísrhe fa stáje dóvru.

HIPOLIT: Dict. I, 667

praprob

Farnkraut. praprob. Filix.

HIPOLIT: Dict. II, 58

praprot

Filix, farnkraut, oder farn. praprot,
énu f'élishe, tudí stéjla.

HIPOLIT: Dict. I, 243

3

paprot

Steinfarn, ein Kraut. paprot, filix.

HIPOLIT: Dict. II, 185

práproť

Isteris, samobranb. práproť, stějšla.

HIPOLIT: Dict. I, 524

praproť

Dryopteris, steinfarn. skalna praproť,
ena sel.

praprot

Filix. fandrant. praprot, Stela.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

19

praprot

Farnkraut. filix. praprot.

HIPOLIT, Dict.:
index alphabeticus
arborum etc. , 24

praprot

Praprot. farnkraut. Filix.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. 29

praprot

Artemisia Dioscoridis. weisser, vnd Englischer
Rheinfarn. bejla praprot.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 2

práprot

Brunnenfarlein. Tillicula. mála práprot.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 23

praprot

mála praprot. brunnfarn. Filicula.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 38

práprot

Filicula fontana, petraea. Brunfarlein, steinfarn. [tudénzhna mala práprot, skalna práprot, ali osládje.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

9

praprot

práprot ta mála. vide mála práprot.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. 29

praprot

Steinfarn. Filicula. skálna praprot.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 28

práprot

Eselsfarn. onopteris. oslóva práprot.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 24

práprot

Oslóva práprot. Eselsfarn. onopteris.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 39

práprot

Lonchitis. Spicant, oder Gros Milzkraut. skál-
na práprot.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.,

15

práprot

Spicant. Lonchitis. skálna práprot.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 33

práprot

skálna práprot. Spicant. Lonchitis.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 34

práprot

Scolopendrion, sliféna féliszhe, práprot,
katéra na pezhínah ráste.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 590